Primary Care Network (Red de cuidado principal)

Guía para miembros

Su guía para

Servicios que se cubren • Médicos principales
• Dentistas • Recursos para la salud

Utah Department of Health (Ministerio de salud de Utah)

Febrero, 2004

Se puede hacer copias de este folleto
y distribuirlo sin permiso.

Tabla del contenido

Sección A 3
Introducción 4
Sus derechos 4
Cómo escoger un "Primary Care Provider" (Médico principal) 5
Servicios de interprete 6
Reconsideración de matrícula 6
Su tarjeta de PCN 6
Fuera de horas, cuidado urgente y de emergencia 7
Planificación familiar 9
Máximo de pagos personales 10
Inmunizaciones 11
Farmacia 11
Revisiones 12

Sección B 13
1 – Médicos principales 14
2 – Dentistas 16
3 – Recursos para la salud 17
4 - Red de cuidado principal de Co-Pagos 22

Sección A

Servicios cubiertos por PCN

Introducción

Este folleto le servirá como guía para los servicios cubiertos por la "Primary Care Network" (Red de cuidado principal). **A través de este folleto, llamaremos la "Primary Care Network" (Red de cuidado principal) por sus iniciales, PCN.** PCN es el plan de cuidado de salud que se ofrece por medio del Ministerio de salud de Utah. Cubre los servicios principales de cuidado. Es importante que Ud. sepa qué servicios se cubren y cómo usar este plan de salud.

Cómo usar este libro

Este folleto está dividido en dos secciones para ayudarle saber dónde conseguir la información que Ud. necesita.

- La sección A incluye información sobre PCN y explica los servicios que se cubren por PCN.
- La sección B incluye una lista breve de los médicos de PCN y los dentistas; información sobre recursos de salud; y una lista de co-pagos (co-pays)

Sus derechos

Usted tiene el derecho a cuidado médico sin importar su raza, nacionalidad, discapacidades, sexo, religión o edad.

Si se toma una decisión sobre su matrícula en PCN de la cual Ud. no está de acuerdo, Ud. tiene el derecho a:

- Hablar con la persona que determina si reúne los requisitos.
- Hablar con es supervisor que determina si reúne los requisitos.
- Pedir una "audiencia justa" con un examinador de audiencias.
- Pedir representación legal con respecto a la audiencia justa.

Cómo escoger un "Primary Care Provider" (Médico principal)

Un "Primary Care Provider" es el doctor o enfermera que provee la mayoría de su cuidado médico. **A través de esta guía, referiremos a su "Primary Care Provider" como su Médico principal.** Si Ud. ya tiene un médico principal, pregúntele si acepta PCN. Si su médico principal no está seguro si acepta PCN, pregúntele si acepta Medicaid. Si el médico principal acepta Medicaid, es probable que acepta PCN. Usted también puede escoger de la lista de los médicos principales en la sección B.

Co-pago al médico principal para citas
$5

Tipos de médicos principales

Solamente se cubre los siguientes tipos de médicos principales:

- Family Practice (Medicina para familias)
- General Practice (Medicina general)
- Internal Medicine (Medicina interna)
- Obstetrics and Gynecology (Obstetricia y ginecología)
- Pediatrics (Pediatría)
- Nurse Practitioner (Enfermera de medicina general)

Servicios de interprete

Un interprete médico está disponible para los sordos y para los que hablan idiomas además de inglés. Su médico principal tendrá que hacer arreglos para esto y tiene que usar un traductor quién tiene contrato con Medicaid.

Reconsideración de matrícula

Honorario de matrícula
$50

Usted será matriculado en PCN por 12 meses. Después de los 12 meses, si todavía reúne los requisitos, Ud. puede continuar con cobertura de PCN. Cada año, tendrá que pagar un honorario de matrícula de hasta $50.

Su tarjeta de PCN

Es importante que Ud. sepa como usar su tarjeta de PCN para que no tenga problemas con el pago de sus facturas.

- Revise su tarjeta de PCN al recibirla. Asegúrese que la información es correcta.
- Muestre su tarjeta antes de recibir atención médica.
- Guarde sus tarjetas anteriores por un mínimo de un año
- Si no recibe su tarjeta o la ha perdido, llame al que determinó que reunió los requisitos.

Fuera de horas, cuidado urgente y de emergencia

PCN no pagará para que vaya a una clínica de cuidado urgente. Si Ud. tiene un problema de salud y no puede esperar hasta el siguiente día, llame a la oficina de su médico principal e intente conseguir una cita inmediatamente. Usted puede ir a su médico principal fuera de horas, pero PCN no pagará si su médico principal facture para cuidado urgente.

Cuidado de emergencia

Co-pago (co-pay)
$30

PCN pagará para que vaya a la sala de emergencias (ER), y para el transporte médico de emergencia, tal como ambulancia. Emergencias son problemas médicos serios que peligran la vida. Solo vaya a la sala de emergencias si es en verdad una emergencia. Ejemplos de emergencias incluyen (pero no son limitados a):

- Hemorragia excesiva
- Dolores de pecho
- Quemaduras severas
- Huesos rotos
- Envenenamiento

PCN solo cubrirá el transporte en ambulancia y la consulta. Si tiene necesidad de pruebas, de ver a un especialista u otros servicios, puede que estos no se cubran. PCN tiene administradores de casos quienes pueden ayudarle obtener estos servicios (véase Administración de casos en la página 8).

Administración de casos

Administrador de casos para paciente hospitalizados
(801) 538-6567

PCN no pagará para que se quede en el hospital como paciente hospitalizado para cosas como cirugía. PCN tampoco pagará para servicios especiales para paciente externo o que esté en la sala de emergencias, tal como ver a un ortopedista, doctor de oído, nariz y garganta, o siquiatra.

Pero, puede que administradores de casos de PCN puedan ayudarle obtener estos servicios. Por ejemplo, un administrador de casos de PCN puede ayudarle si Ud. necesitaba cirugía, tenía que quedarse en el hospital, cuidado de salud mental u otros servicios que no se cubren por PCN.

Administrador de casos de cuidado especial
(801) 468-0353 (fax)

Si tiene que quedarse en el hospital, pida que su médico principal llame al administrador de casos de PCN para los pacientes hospitalizados para determinar si reúne los requisitos para estos servicios. Su médico principal puede comunicarse con el administrador de casos de PCN para los pacientes hospitalizados al (801) 538-6567.

Si Ud. necesita ver a un médico especialista, como ortopedista, doctor de oído, nariz y garganta, o siquiatra, pida que su médico principal envíe un "fax" al administrador de casos de cuidado especial (Specialty Care Case Manager). El "fax" debe incluir su diagnostico, el cuidado especial que se pide, y una recomendación a un especialista si un procedimiento para paciente externo se necesita. Su médico principal puede comunicarse con el administrador de casos de cuidado especial (Specialty Care Case Manager) por "fax" al (801) 468-0353.

Servicios dentales

PCN cubre servicios dentales que incluyen:

- Revisiones cada seis meses que incluyen limpieza y rayo-x
- Emplomadura – resina (color de diente) para dientes frontales y amalgama para dientes atrás
- Extracción de dientes
- Examen de emergencia para problemas como dolor de muelas

Co-pago (co pay) dental
10% del costo

Para obtener un dentista

Si Ud. ya tiene dentista, pregunta si él o ella acepta PCN. Si su dentista no sabe si él o ella acepta PCN, pregunta si acepta Medicaid. Si el dentista acepta Medicaid, ellos probablemente aceptan PCN. Para hallar un dentista que acepta PCN, Ud. puede:

1. Llamar al "Medicaid Information Line" (línea de información sobre Medicaid) al 1-800-662-9651 y pida ayuda en hallar un dentista.
2. Escoger de entre la lista de dentistas en la sección B.

Planificación familiar

PCN cubre algunos servicios de planificación familiar. Abajo se alistan los métodos de control de natalidad que se cubren por PCN:

- Depo Provera
- DIU
- Diafragma
- Pastillas para control de natalidad (solo productos no de marca)

Co-pago para planificación familia
Co-pago para visita al médico principal y/o co-pago de farmacia

Llame, por favor, a la "Medicaid Informaion Line" (línea de información sobre Medicaid) al 1-800-662-9651 si desea saber si se cubren algunas marcas especificas.

Productos para diabetes

Si Ud. tiene diabetes, PCN cubre algunos de los suministros que le ayuda controlarla.

Co-pago (co pay) para productos para diabetes
Igual como para farmacia,
véase la página 11

- Insulina (solo ampolletas de 10 cc)
- Lancetas
- Tira de pruebas (test strips)
- Jeringas

Con la excepción de la insulina, estos productos son disponibles sin receta. Suministros para diabetes sin receta no cuentan como una de sus cuatro rectas por mes que se pagan por PCN. Tendrá que conseguir estos artículos de una farmacia con Llame, por favor, a la "Medicaid Informaion Line" (línea de información sobre Medicaid) al 1-800-662-9651 si Ud. desea saber de marcas específicas que se cubren. receta de su doctor.

Máximo de pagos personales

Cada persona matriculada en PCN no tendrá que pagar más de $1,000 en co-pagos por año, empezando en enero y terminando en diciembre.

Inmunizaciones

PCN cubre inmunizaciones para adultos. Para información sobre inmunizaciones, o para un programa de cuándo Ud. debe recibir sus vacunas, véase los recursos en la sección B de esta guía. Hable con su médico principal en cuanto a si Ud. necesita algunas de estas vacunas que se cubren por PCN:

- Varicela
- Influenza
- Hepatitis A
- Hepatitis B
- Hepatitis A y B conjuntos
- Enfermedad "Lyme"
- MMR (sarampión, paperas, rubéola)
- Pulmonía
- Tétano
- Tétano y difteria
- Rabia

Co-pago para inmunización
Igual que co-pago para visita al médico

Farmacia

PCN cubrirá hasta cuatro recetas por mes. Suministros sin receta para diabetes, tales como tiras de pruebas (test strips) no cuentan como una de las cuatro recetas.

Para medicinas de receta que no son de marca, que están en la lista de medicinas preferidas, sin receta, el co-pago es $5. Para medicinas de marca que no están en la lista de medicinas preferidas donde un producto no de marca no está disponible, el co-pago será 25 por ciento del costo de la medicina. Sí un producto no de marca sí está disponible, y la de marca no está en la lista de medicinas preferidas, PCN no pagará por la medicina.

Solo se cubrirán cuatro recetas por mes

Llame, por favor, a la "Medicaid Information Line" (línea de información sobre Medicaid) al 1-800-662-9651 si desearía saber si se cubren algunas marcas especificas.

Co-pago de farmacia
Medicinas sin receta
$5

Medicinas en la lista de medicinas preferidas
$5

Medicinas que no están en la lista de medicinas preferidas
25% del costo

Revisiones

Recursos
www.checkyourhealth.org

Es importante que Ud. tenga revisiones regulares para descubrir problemas temprano. Algunas de las revisiones que se cubren por PCN incluyen pruebas de colesterol, mamografía, y tinción de Papanicolaou. También puede tener una revisión para cancer de la piel como parte de una cita de oficina con su médico principal. Para más información sobre revisiones de salud que Ud. debe tener regularmente, llame a la "Health Resource Line" (Línea de recursos para la salud) al 1-888-222-2542 o visita en "Internet" al www.checkyourhealth.org.

Vista

Co-pago de vista
$5

PCN pagará por un examen por año por un optometrista u oftalmólogo. PCN no pagará por los lentes u otros servicios de vista.

Usted tendrá que asegurarse que el optometrista u oftalmólogo acepta PCN.

Sección B

1 – Médicos principales
2 – Dentistas
3 – Lista de recursos para la salud
4 – Lista de co-pagos (co-pays)

1 – Médicos principales

Las clínicas de medicina que se alistan aquí son algunos de los médicos principales que aceptan PCN. Consulte con cada oficina, por favor, para confirmar que están aceptando nuevos pacientes.

Condado de Emery

Green River Medical Center
305 W Main Street
PO Box 417
Green River, UT 84525
(435) 564-3434

Condado de Salt Lake

Central City Community Health Center
461 S 400 E
Salt Lake City, UT 84111
New Patients Line (801) 487-2055
Main Patient Line (801) 539-8617

Copperview Community Health Center
8446 S Harrison Blvd
Midvale, UT 84047
New Patients Line (801) 832-0951
Main Patient Line (801) 566-5494

Health Clinics of Utah
3195 S Main
Salt Lake City, UT 84115
(801) 468-0354

Stephen D. Ratcliffe
Community Health Center
1365 W 1000 N
Salt Lake City, UT 84116
New Patients Line (801) 487-0087
Main Patient Line (801) 328-5750

Oquirrh View
Community Health Center
4745 S 3200 W
Salt Lake City, UT 84118
New Patients Line (801) 487-2054
Main Patient Line (801) 964-6214

Wasatch Homeless Health Care Inc.
4th Street Clinic
404 S 400 W
Salt Lake City, UT 84101
(801) 364-0058
(Must be homeless)

Utah Farm Worker Health
461 S 400 E
Salt Lake City, UT 84111
(801) 325-9580

Condado de Utah

Mountainlands Community Health Center
215 W 100 N
Provo, UT 84601
(801) 374-9660

Health Clinics of Utah
150 E Center St. #1100
Provo, Utah 84606
(801) 374-7011

Condado de Washington

Enterprise Valley Medical Clinic
223 S 200 E
PO Box 370
Enterprise, UT 84725
(435) 878-2281

Southwest Utah
Community Health Center
168 N 100 E
St. George, UT 84770
(435) 986-2565

Condado de Weber

Health Clinics of Utah
2540 Washington Blvd, #122
Ogden, UT 84401
(801) 626-3670

Midtown Community Health Center
670 28th Street
Ogden, UT 84403
(801) 393-5355

Condado de San Juan

Utah Navajo Health Systems Inc
PO Box 130
Montezuma Creek, UT 84534
(435) 651-3291

Condado de Wayne

Wayne Community Health Centers, Inc
128 S 300 W
PO Box 303
Bicknell, UT 84715
(435) 425-3744

2 – Dentistas

Los dentistas que se alistan son algunos de los que aceptan PCN. Consulte, por favor, con cada oficina para confirmar que están aceptando nuevos pacientes.

Condado de Davis

Family Dental Plan Clinic
360 South Fort Lane, Suite 3A
Layton, UT 84041
(801) 546-2263

Condado de Salt Lake

Family Dental Plan Clinic
3195 S Main
Salt Lake City, UT 84115
(801) 468-0342

Family Dental Plan Clinic
4535 S 5600 W
West Valley City, UT 84120
(801) 969-8243

Intermountain Dental Health Clinic
7321 S State Street, Suite F
Midvale, UT 84047
(801) 256-0600

Salt Lake Donated Dental Services
400 S 415 W
Salt Lake City, UT 84101
(801) 983-0345

Condado de Uintah

Tri County Health Department
198 W 200 N
Vernal, UT 84078
(435) 781-0875

Condado de Utah

Family Dental Plan Clinic
150 E Center Street, Suite 1100
Provo, UT 84606
(801) 374-7011

Intermountain Dental Health Clinics
1256 S State Street, Suite 103
Orem, UT 84097
(801) 224-7182

Condado de Washington

Family Dental Plan Clinic
321 North Mall Drive, Suite M101
St. George, UT 84790

Condado de Weber

Family Dental Plan Clinic
298 24th Street, Suite 360
Ogden, UT 84401
(801) 394-4495

Intermountain Dental Health Clinics
3363 Washington Blvd, Suite 1
Ogden, UT 84401
(801) 392-9855

Llame a la "Medicaid Hotline" (Línea de Medicaid) si desea ayuda adicional para obtener un dentista principal, al (801) 538-6155 o 1-800-662-9651.

3 – Recursos para la salud

Emergencia
911

Envenenamiento (Poison Control)
1-800-222-1222 (llamada gratis)

Crisis/prevención de suicidio
(Crisis/Suicide Prevention)
(801) 566-4423
(801) 261-1442

Información general
Información y recomendación
Llame al **211** (condados de Salt Lake, Tooele, Summit, Davis, y Utah)
Otros áreas llame al **1-800-472-4716**
Llamada gratis)
www.informationandreferral.org

Línea de recursos de para la salud
Ministerio de salud de Utah
1-888-222-2542 (llamada gratis)

Programas de ayuda
Vale canjeable por alimentos (Food Stamps)
Utah Department of Workforce Services
(801) 468-0000

WIC "Women, Infants and Children"
(Mujeres, infantes y niños)
1-877-WIC-KIDS (llamada gratis)

Abuso de niños/negligencia
Child Abuse Prevention Center of Utah
(801) 393-3366

Family Support Center
(801) 255-6881
(801) 487-7778

Youth Services Center
(801) 269-7500

Child Abuse Hotline
(801) 538-4377

Child Abuse Prevention Center of Utah
(801) 532-3404

Family Support Center
(801) 255-6881
(801) 487-7778

Youth Services Center
269-7500

Cuidado de niños
Recursos para cuidado de niños y referencias
1-800-839-7444 (llamada gratis)

Office of Child Care
Utah Department of Workforce Services
1-800-622-7390

YWCA
(801) 537-8600

Obligación alimentícia (Child Support)/Custodia

Office of Recovery Services
(801) 536-8500

Violencia domestica/Violencia en el noviazgo

Domestic Violence Information Line
1-800-897-LINK (llamada gratis)

South Valley Sanctuary
(801) 255-1095

Utah Domestic Violence Advisory Council
(801) 521-5544

YWCA
(801) 537-8600

Refugio de emergencia

Catholic Community Services
(801) 977-9119

Family Shelter
(801) 359-4142

Salt Lake Interfaith Hospitality Network
(801) 961-8622

Empleo

LDS Employment Services
(801) 240-7240

Utah Department of Workforce Services
(801) 468-0000

Consejo financiero

Community Action Program
(801) 359-2444

Social Security Administration
1-800-772-1213 (llamada gratis)

Workforce Services
(801) 468-0000

Vivienda

Housing Outreach Rental Program
(801) 359-2444

Utah Housing Finance Agency
(801) 521-6950

Información sobre imunizaciones

Immunization Program
1-800-275-0659 (llamada gratis)
www.immunize-utah.org

Seguros de salud

Asegurado en el Trabajo
1-888-222-2542 (llamada gratis)
www.health.utah.gov/caw

CHIP (Utah's Children's Health Insurance Program)
1-877-KIDS-NOW (llamada gratis)
www.health.utah.gov/chip

Medicaid Information Line
1-800-662-9651 (llamada gratis)

Información y referencias sobre VIH/SIDA

HIV Línea directa
1-800-537-104 7 (llamada gratis)

Utah AIDS Foundation
1-800-366-2437 (llamada gratis)

Asistencia legal

Legal Aid Society (ley domestica)
(801) 328-8849

Multi-Cultural Legal Center
(801) 486-1183

Tuesday Night Bar (consulta gratis)
(801) 531-9077

Utah Legal Services
(801) 328-8891

Ministerios de salud locales

Bear River Health Department
655 E 1300 N
Logan, UT 84341
(435) 752-3730

Central Utah Public Health Department
70 Westview Dr.
Richfield UT, 84701
(435) 896-5452

Davis County Health Department
Courthouse Annex
50 E State St
PO Box 618
Farmington, UT 84025
(801) 451-3340

Salt Lake Valley Health Department
2001 S State St
Salt Lake City, UT 84191
(801) 468-2700

Southeastern Utah District Health Department
28 S 1 St E
PO Box 800
Price, UT 84501
(435) 637-3671

Southwest Utah Public Health Department
168 N 100 E
St. George, UT 84770
(435) 673-3528

Summit County Public Health Department
85 N 50 E/PO Box 128
Coalville, UT 84017
(435) 336-3222

Tooele County Health Department
151 N Main St
Tooele, UT 84074
(435) 843-2300

Tricounty Health Department
147 E Main St
Vernal, UT 84078
(435) 781-5475

Utah County Health Department
589 S State St
Provo, UT 84606
(801) 370-8700

Wasatch City/County Health Department
555 S 500 E
Heber City, UT 84032
(435) 654-2700

Weber-Morgan Health Department
2233 Grant Ave
Ogden, UT 84401
(801) 778-6100

Salud mental

Bear River Mental Health
(435) 752-0750
Condados de Box Elder, Cache y Rich

Central Utah Mental Health
1-800-523-7412 (llamada gratis)
Condados de Puite, Sevier, Juab, Wayne, Millard, y Sanpete

Crisis/Suicide Prevention Line
(801) 261-1442

Davis Mental Health
(801) 773-7060

Northeastern Counseling Center
(435) 789-6300
Condados de Duchesne, Uintah y Daggett

San Juan Mental Health
(435) 678-2992

Southwest Mental Health
(435) 634-5600
Condados de Beaver, Garfield, Iron, Kane y Washington

Summit County Public Health Dept
85 N 50 E/PO Box 128
Coalville, UT 84017
(435) 336-3222

Valley Mental Health
(801) 566-4423

Información sobre embarazo

Baby Your Baby Hotline
1-800-826-9662 (llamada gratis)

Pregnancy Risk Line
1-800-822-2229 (llamada gratis)

Consejo sobre embarazo

Catholic Community Services
(801) 977-9119

Children's Service Society
(801) 355-7444
1-800-839-7444 (llamada gratis)

Violación/agresión sexual

Línea directa 1-888-421-1100 (llamada gratis)

Infecciones de transmisión sexual

National CDC Hotline
1-800-344-7432 (llamada gratis)

Planned Parenthood
1-800-230-7526 (llamada gratis)

Programas para dejar el fumar

American Cancer Society

1-800-227-2345 (llamada gratis)

American Lung Association
1-800-LUNG-USA (llamada gratis)

The Truth About Tobacco
1-888-567-Truth (llamada gratis)

Grupos de apoyo

Centro de la Familia de Utah
(801) 521-4473

Bringing Hope to Single Moms
(801) 977-7764

International Rescue Committee
(801) 328-1091

Crianza de niños por adolescentes

Teen Mother and Child Program
(801) 581-3729

YWCA
(801) 537-8600

4 - Red de cuidado principal de Co-Pagos

Beneficio	Cantidad de Co-pago * La cantidad máxima que usted debe pagar será $1000.00 por persona al año (de calendario).
Visitas al doctor (Servicios de cuidado de embarazo no los cubre el plan)	$5 de co-pago por visita
Servicios de sala de emergencia (Todas las emergencias no son pagadas por Primary Care Network. Favor de referir a su manual de PCN para más información.)	$30 de co-pago por visita
Transportación de emergencia	No hay co-pago-limitado para transportación de emergencia
Equipo médico y provisiones	10% de co-pago por los servicios que el sistema cubra
Periodo de espera para condiciones pre-existentes	No hay período de espera
Farmacia (cuatro recetas por mes)	$5 de co-pago por receta que estén en la lista de recetas cubiertas por el sistema 25% de la cantidad permitida de medicinas que no estén en la lista del sistema
Laboratorio	5% co-pago de la cantidad permitida si es mayor de $50
Rayos - X	5% de co-pago de la cantidad permitida si es mayor de $100
Servicios dentales Incluyendo: exámenes, rayos- x, limpieza y caries	10% de co-pago de la cantidad permitida
Cuidado de la vista (Lentes y lentes de contacto no los cubre el plan)	$5 de co-pago; un examen de la vista al año
Educación para la salud y servicios generales preventivos	

*Nota: Servicios que no están incluidos son servicios de hospital para pacientes externos, servicios relacionados con el embarazo, servicios de salud mental, terapia ocupacional, terapia física y servicios de Quiropráctico. Esto es solo un resumen de los beneficios y co-pagos del plan de PCN.

Puede haber algunas restricciones que son aplicables.